

## التنظيف

- تنبيه: لا تغمر الوحدة في الماء.
- نظف الوحدة دوماً بعد الاستخدام.
  - يرجى مراعاة المعلومات الآتية:
  - نظف آلة التشذيب تحت المياه الجارية. تأكد من غلق غطاء البطارية بإحكام.

## بعد كل استخدام

- أوقف تشغيل آلة التشذيب قبل تنظيفها.
- أشطف رأس القص وملحق التفاصيل بالماء الدافئ.
- جفف الجسم الخارجي لآلة التشذيب بقطعة من القماش الناعم.
- أعد وضع غطاء الحماية لآلة التشذيب.

## تنظيف نظام القص المصنوع من الإستانلس أستييل

- أوقف تشغيل آلة التشذيب.
- أدر رأس القص في اتجاه عقارب الساعة وفكها.
- أشطف عمود الإدارة بشكل قصير.
- أشطف رأس القص مع نظام القص المصنوع من الإستانلس ستييل تحت المياه الجارية واتركه ليحف.
- ركب رأس القص وأدرها في اتجاه عقارب الساعة حتى تشعر بصوت استقرارها في مكانها.
- جفف الجسم الخارجي لآلة التشذيب بقطعة من القماش الناعم.
- أعد وضع غطاء الحماية لآلة التشذيب. نظف نظام القص المصنوع من الإستانلس ستييل بعد كل ثلاث مرات استخدام لآلة تشذيب الأنف/الأذن.



## المواصفات الفنية

- مزود الطاقة: بطارية 1 × 1,5 فولت، نوع (Mignon) LR6 أو بطارية Mignon قابلة لإعادة الشحن
- تصنيف IP: IP 20
- درجة حرارة التشغيل: 10 مئوية إلى 40 مئوية

## الأعطال / العلاج

- هل نفذت البطارية؟
- هل رأس القص متسخة؟
- هل غطاء حجيرة البطارية مغلق بشكل صحيح في مكانه؟
- لا تعمل
- المحرك يدور بشكل غير متساوي
- المحرك توقف

## التخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة؛ رجاء تذكر احترام القوانين المحلية: سلم الأجهزة الكهربائية التي لاتعمل إلى مركز مناسب للتخلص من المخلفات.

**NOSE/EAR HAIR TRIMMER  
INSTRUCTION MANUAL**
**HAAR-TRIMMER  
FÜR NASE/OHREN  
BEUTZERHANDBUCH**
**ТРИММЕР ДЛЯ СТРИЖКИ  
ВОЛОС В НОСУ/УШАХ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**
**TRYMER DO WŁOSÓW W  
NOSIE I USZACH  
INSTRUKCJA OBSŁUGI**
**TRIMER ZA DLAČICE  
U NOSU/USIMA  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU**
**DEGUNA/AUSU MATU  
TRIMMERIS  
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**
**NOSIES/AUSŲ PLAUKELIŲ  
PRIEŽIŪROS PRIEMONĖ  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**
**APARAT DE TUNS  
PĂRUL DIN NAS/URECHI  
MANUAL DE UTILIZARE**
**ТРИМЕР ЗА ПОЧИСТВАНЕ  
НА ОКΟΣМЯВАНЕТО  
В НОСА И УШИТЕ  
УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ**
**RASOIR POUR LES POILS  
DU NEZ ET/OU DES OREILLES  
MODE D'EMPLOI**
**МАШИНКА ДЛЯ ПІДРІЗАННЯ  
ВОЛОСІВ У ВУХАХ/НОСІ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**
**CORTADORA DE PELO DE  
NARIZ/OREJAS  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**
**مُشَدِّب شعر الأنف / الأذن  
دليل التعليمات**


ENGLISH.....	PAGE 2	LATVIAN.....	LPP. 17	УКРАЇНСЬКА.....	СТОР. 32
DEUTSCH.....	SEITE 5	LIETUVIŲ K.....	P. 20	ESPAÑOL.....	PÁGINA 35
РУССКИЙ.....	СТР. 8	ROMANESTE...	PAGINA 23	العربية.....	الصفحة 38
POLSKI.....	STRONA 11	БЪЛГАРСКИ.....	СТР. 26		
SCG/CRO/B.I.H.	STRANA 14	FRANÇAIS.....	PAGE 29		

Danke für den Kauf eines  
ORIGINAL Produktes von

**FIRST AUSTRIA**

Nur ECHT mit diesem

Thank you for buying  
an ORIGINAL Product of

**FIRST AUSTRIA**

Only GENUINE with this

МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА  
ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО  
ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ

**FIRST AUSTRIA**

ТОЛЬКО ПОДЛИННИКИ С ЭТИМ

## NOSE/EAR HAIR TRIMMER OPERATING INSTRUCTIONS

### DEAR CUSTOMER,

Your new trimmer removes unwanted hair from nose and ears quickly and safely. It has an integrated light so that you never miss a hair. The detail attachment neatly trims sideburns. The trimmer is splash-proof and is therefore also suitable for use in bathrooms or other areas in which water is present. We hope you enjoy using your new trimmer.

### SAFETY WARNINGS

This product is equipped with safety features. Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, remember to include these instructions.

### INTENDED USE

The trimmer is intended for cutting body hair in nose and ears as well as sideburns and neckline. It is intended for home use and not suitable for commercial purposes.

### HAZARDS TO CHILDREN

- Do not use the trimmer on children. Keep the unit out of children's reach.
- Disposable and rechargeable batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore, keep battery and trimmer out of children's reach. If a battery (rechargeable battery) has been swallowed, seek medical advice immediately.

### OTHER CAUSES OF INJURY

- Do not insert the trimmer more than 0.5cm into ear or nostril as you could injure your eardrum or the mucous membrane in your nose.
- When using the trimmer, make sure the cutting head or detail attachment is securely fitted.
- The battery supplied with the trimmer must not be recharged or reactivated by other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

### CAUTION - DAMAGE TO THE UNIT

- When cleaning the unit, make sure the battery cover is firmly closed.
- Never immerse the unit in water.
- Switch the unit off after use, return the cutting head to the trimmer (if removed), and fit the protective cap.
- Remove a spent battery from the unit straight away as it could leak and cause damage.

### AT A GLANCE (PACKAGE CONTENTS)

1. Protective cap
2. Integrated light
3. Detail attachment for defining outlines
4. Cutting head
5. ON/OFF switch
6. Battery compartment cover



Not illustrated: 1 x 1.5V battery, type LR6 (mignon),  
Cleaning brush

### INSERTING BATTERY

The unit works on a 1.5V mignon battery, type LR6. Preferably use an alkaline battery. However, the unit can also be operated on a mignon rechargeable battery.

- Turn the battery cover anticlockwise and take it off. The battery cover has a bayonet catch.
- Insert the battery supplied, positive terminal (+) pointing towards the cutting head.
- Put the battery cover back on and turn clockwise so that it clips into place.

### USE

**Danger:** Do not insert the trimmer more than 0.5cm into ear or nostril as you could injure your eardrum or the mucous membrane in your nose.

- Use a mirror.

### SWITCHING TRIMMER ON

- Remove the protective cap.
- Slide the ON/OFF switch towards the cutting head.

### SWITCHING TRIMMER OFF

- Slide the ON/OFF switch towards the battery cover.
- Clean the trimmer (see "Cleaning").
- Fit the cutting head and then place the protective cap onto the cutting head.

### TRIMMING EAR HAIR

- Switch the trimmer on and carefully insert it into the outer parts of your ear.
- Carefully move the trimmer along hairy parts of your ear.



### CUTTING NASAL HAIR

- Switch the trimmer on and carefully insert it into the front of the nostril. Remove nasal hair by carefully moving the trimmer in a circular motion.



### DEFINING OUTLINES

- Switch the trimmer off.
- Turn the cutting head clockwise and take it off.
- Fit the detail attachment.
- Move the detail attachment at a shallow angle across the skin without applying pressure. Do not push the trimmer forwards or move it sideways. You could cut yourself.



## CLEANING

**Caution:** Never immerse the unit in water.

- Always clean the trimmer after use.
- Observe the following information:
- Clean the trimmer under running water. Make sure that the battery cover is firmly closed.

### AFTER EACH USE

- Switch the trimmer off before you clean it.
- Rinse the cutting head and detail attachment with warm water.
- Dry the outside of the trimmer with a soft cloth.
- Return the protective cap to the trimmer.

### CLEAN THE STAINLESS STEEL CUTTING SYSTEM

- Switch the trimmer off.
- Turn the cutting head clockwise and take it off.
- Briefly rinse the drive shaft.
- Rinse the cutting head with stainless steel cutting system under running water and let it dry.
- Fit the cutting head and turn it clockwise until you feel it clip into place.
- Dry the outside if the trimmer with a soft cloth.
- Return the protective cap to the trimmer. Clean the stainless steel cutting system after every third time of using the nose/ear hair trimmer.



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 1 x 1.5V battery, type LR6 (mignon) or mignon rechargeable battery  
 IP rating: IP 20  
 Operating temperature: +10°C to +40°C

## FAULT/REMEDY

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| • Not working            | Battery run down?                                      |
| • Motor running unevenly | Cutting head dirty?                                    |
| • Motor cutting out      | Battery compartment cover clipped properly into place? |

### Environment friendly disposal

You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

## HAAR-TRIMMER FÜR NASE/OHREN BEDIENUNGSANLEITUNG

### SEHR GEEHRTER KUNDE, SEHR GEEHRTE KUNDIN,

Ihr neuer Trimmer entfernt schnell und sicher unerwünschte Nasen- und Ohrenhaare. Er verfügt über eine eingebaute Lampe, so dass Sie kein Haar übersehen können. Der separate Aufsatz entfernt geschickt Koteletten. Der Trimmer ist spritzwasserdicht und somit auch für den Gebrauch in Badezimmern oder anderen Räumlichkeiten, in denen Wasser gebraucht wird, geeignet. Wir hoffen, dass Sie Freude an Ihrem neuen Trimmer haben werden.

### SICHERHEITSANMERKUNGEN

Dieses Gerät ist mit Sicherheitsmerkmalen ausgestattet.

Lesen Sie die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät nur wie in diesen Anleitungen beschrieben, um unbeabsichtigte Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Verwendungszwecke auf.

Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, vergessen Sie bitte nicht, diese Anleitung mit beizufügen.

### BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Trimmer ist zum Schneiden von Körperhaaren in Nasen und Ohren, sowie von Koteletten und der Nackenbehaarung vorgesehen. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch, und nicht für gewerbliche Zwecke, bestimmt.

### RISIKEN FÜR KINDER

- Wenden Sie den Trimmer nicht bei Kindern an. Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Einweg- und wiederaufladbare Batterien sind lebensgefährlich, wenn sie verschluckt werden. Bewahren Sie deshalb die Batterien und den Trimmer für Kinder unzugänglich auf. Wenn dennoch eine (wiederaufladbare) Batterie verschluckt wurde, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf.

### ANDERE URSACHEN FÜR VERLETZUNGEN

- Führen Sie den Trimmer nicht mehr als 0,5cm in Ihr Ohr oder Nasenloch ein, da Sie anderenfalls Ihr Trommelfell oder Ihre Nasenschleimhaut verletzen könnten.
- Wenn Sie den Trimmer verwenden, stellen Sie sicher, dass der Schneidekopf oder der Aufsatz sicher auf dem Trimmer sitzen.
- Die im Lieferumfang enthaltene Batterie darf nicht wiederaufgeladen oder auf andere Weise re-aktiviert werden, auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

### VORSICHT - SCHÄDEN AM GERÄT

- Wenn Sie das Gerät reinigen, achten Sie darauf, dass das Batteriefach richtig verschlossen ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, setzen Sie den Schneidekopf wieder auf den Trimmer (falls dieser entfernt wurde), und setzen Sie die Schutzkappe auf.
- Entnehmen Sie eine verbrauchte Batterie umgehend, da diese sonst auslaufen und das Gerät beschädigen könnte.

## AUF EINEN BLICK (VERPACKUNGSIHALT)

1. Schutzkappe
2. Eingebaute Lampe
3. Separater Aufsatz für feine Konturen
4. Schneidekopf
5. BETRIEBSSCHALTER
6. Deckel des Batteriefachs



Nicht abgebildet: 1 x 1,5V Batterie, Typ LR6 (Mignon)  
Reinigungsbürste

## BATTERIE EINLEGEN

Das Gerät wird mit einer 1,5V Mignon Batterie, Typ LR6, betrieben. Verwenden Sie vorzugsweise Alkalibatterien. Das Gerät kann jedoch auch mit einer wiederaufladbaren Mignon Batterie betrieben werden.

- Drehen Sie den Deckel des Batteriefachs entgegen dem Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn dann ab. Der Deckel des Batteriefachs hat einen Bajonettverschluss.
- Legen Sie die beigefügte Batterie ein, wobei der positive Pol (+) in Richtung des Schneidekopfs zeigt.
- Drehen Sie den Deckel des Batteriefachs im Uhrzeigersinn, bis dieser in der richtigen Position einrastet.

## GEBRAUCH

**Vorsicht:** Führen Sie den Trimmer nicht mehr als 0,5cm in Ihr Ohr oder Nasenloch ein, da Sie anderenfalls Ihr Trommelfell oder Ihre Nasenschleimhäute verletzen könnten.

- Verwenden Sie einen Spiegel.

### DEN TRIMMER EINSCHALTEN

- Nehmen Sie die Schutzkappe ab.
- Schieben Sie den BETRIEBSSCHALTER in Richtung des Schneidekopfs.

### DEN TRIMMER AUSSCHALTEN

- Schieben Sie den BETRIEBSSCHALTER in Richtung des Batteriefachs.
- Schalten Sie den Trimmer (siehe Abschnitt "Reinigung").
- Setzen Sie den Schneidekopf auf und anschließend die Schutzkappe auf den Schneidekopf.

### OHRENHAARE TRIMMEN

- Schalten Sie den Trimmer ein und führen Sie ihn vorsichtig in das Äußere Ihres Ohres ein.
- Bewegen Sie den Trimmer vorsichtig entlang den behaarten Stellen in Ihrem Ohr.



### NASENHAARE TRIMMEN

- Schalten Sie den Trimmer ein und führen Sie ihn vorsichtig in die Vorderpartie Ihrer Nase ein. Entfernen Sie Nasenhaare, indem Sie den Trimmer vorsichtig in kreisenden Bewegungen führen.



## FEINE KONTUREN

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Drehen Sie den Schneidekopf im Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
- Stecken Sie den separaten Aufsatz auf.
- Bewegen Sie den Trimmer in einem flachen Winkel über Ihre Haut, ohne dabei Druck auszuüben. Drücken Sie den Trimmer nicht nach vorn und bewegen Sie ihn nicht seitwärts. Sie könnten sich dabei schneiden.



## REINIGUNG

**Vorsicht:** Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

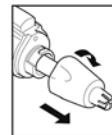
- Reinigen Sie den Trimmer nach jedem Gebrauch.
- Beachten Sie folgende Informationen:
- Reinigen Sie den Trimmer unter laufendem Wasser. Beachten Sie dabei, dass das Batteriefach richtig verschlossen ist.

### NACH JEDEM GEBRAUCH

- Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen aus.
- Spülen Sie den Schneidekopf und den Aufsatz mit warmen Wasser ab.
- Trocknen Sie die Außenseite des Trimmers mit einem weichen Tuch.
- Setzen Sie die Schutzkappe wieder auf den Trimmer.

### REINIGUNG DES EDELSTAHL SCHNEIDESYSTEMS

- Schalten Sie den Trimmer aus.
- Drehen Sie den Schneidekopf im Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihn ab.
- Spülen Sie die Antriebswelle kurz ab.
- Spülen Sie den Schneidekopf mit dem stahlfreien Schneidesystem unter laufendem Wasser ab und lassen Sie ihn dann trocknen.
- Setzen Sie den Schneidekopf auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis Sie merken, dass er an der richtigen Position eingerastet ist.
- Trocknen Sie die Außenseite des Trimmers mit einem weichen Tuch.
- Setzen Sie die Schutzkappe auf den Trimmer. Reinigen Sie das stahlfreie Schneidesystem nach jedem dritten Mal Haare (Nase/Ohren) schneiden.



## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 1 x 1,5V Batterie, Typ LR6 (Mignon) oder wiederaufladbare Mignon Batterie  
IP Bewertung: IP 20  
Betriebstemperatur: +10°C bis +40°C

## PROBLEMBEHANDLUNG

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Gerät funktioniert nicht    | Batterie verbraucht?                             |
| • Antrieb läuft ungleichmäßig | Schneidekopf schmutzig?                          |
| • Antrieb schaltet sich aus   | Deckel des Batteriefachs sachgemäß verschlossen? |

**Entsorgung:** Helfen Sie mit beim Umweltschutz! Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

## ТРИММЕР ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС В НОСУ/УШАХ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ,

С помощью Вашего нового триммера Вы сможете быстро и безопасно удалять нежелательные волосы из носа и ушей. С помощью встроенной лампочки Вы никогда не пропустите волосы. С помощью насадки можно аккуратно подравнять бачки. Данный триммер брызгозащитный, поэтому Вы можете использовать его в ванной или других помещениях с повышенной влажностью. Мы надеемся, что Вам понравится пользоваться новым триммером.

**Экологическая утилизация:** Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

### ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

В данном продукте предусмотрены меры обеспечения безопасности. Внимательно прочитайте правила безопасности и пользуйтесь устройством строго в соответствии с данными инструкциями, чтобы избежать несчастных случаев или повреждений.

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования в качестве справочника.

При передаче триммера другому лицу, не забудьте передать и данное руководство.

### НАЗНАЧЕНИЕ

Триммер предназначен для стрижки волос в носу и ушах, а также бачков и линии шеи. Предназначен только для домашнего использования и не подходит для использования в коммерческих целях.

### БЕРЕГИТЕ ОТ ДЕТЕЙ

- Не используйте триммер для стрижки детей. Храните в местах, недоступных детям.
- Использованные батарейки и аккумуляторы могут представлять угрозу жизни, при проглатывании. Поэтому, храните триммер и батарейки в недоступном для детей месте. Если ребенок проглотил батарейку (аккумулятор), немедленно обратитесь к врачу.

### ДРУГИЕ ПРИЧИНЫ ТРАВМ

- не вставляйте триммер в ухо или носовой проход более чем на 0,5см, иначе вы можете повредить барабанную перепонку или слизистую оболочку носа.
- При использовании триммера убедитесь, что стригущая головка или насадка надежно закреплены.
- Батарейки, входящие в комплектацию нельзя перезаряжать или подзаряжать каким-либо иным способом, разбирать, бросать в огонь или закорачивать.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ТРИММЕРОМ

- Выполняя чистку триммера, убедитесь в том, что крышка плотно закрыта.
- Никогда не погружайте триммер в воду.
- После использования отключите триммер, поверните стригущую головку к триммеру (если она снимается) и закройте защитную крышку.

- После того, как батарейка разрядилась, извлеките ее из триммера во избежание утечки и повреждения прибора.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Защитная крышка
2. Встроенная лампочка
3. насадка для подравнивания линии
4. Стригущая головка
5. Выключатель ON/OFF
6. Крышка батарейного отсека



Не показано на рисунке: 1 x 1,5В батарейка, тип LR6 (минон), Чистящая щетка

### УСТАНОВКА БАТАРЕЙКИ

Устройство работает на 1,5В батарейке, типа LR6. Желательно использовать щелочную батарейку. Но устройство может работать и на аккумуляторах.

- Поверните крышку батарейного отсека против часовой стрелки и снимите ее. На крышке имеется байонетная защелка.
- Вставьте батарейку, соблюдая полярность, положительным терминалом (+) по направлению к стригущей головке.
- Установите крышку батарейного отсека на место и поверните ее по часовой стрелке, так чтобы она защелкнулась на месте.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**Осторожно:** Не вставляйте триммер в ухо или носовой проход более чем на 0,5см, иначе вы можете повредить барабанную перепонку или слизистую оболочку носа.

- Используйте зеркало.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА

- Снимите защитную крышку.
- Сдвиньте переключатель ON/OFF по направлению к стригущей головке.

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА

- Сдвиньте переключатель ON/OFF по направлению к крышке батарейного отсека.
- Прочистите триммер (см. "Чистка").
- Установите стригущую головку и затем закройте ее защитной крышкой.

### СТРИЖКА ВОЛОС В УШАХ

- Включите триммер и осторожно вставьте его в наружный слуховой проход.
- Осторожно перемещайте триммер по волосистой части уха.

### СТРИЖКА ВОЛОС В НОСУ

- Включите триммер и осторожно вставьте его в ноздрю. Удалите волосы из носа осторожно делая круговые движения триммером.



**ПОДРАВНИВАНИЕ ЛИНИИ РОСТА ВОЛОС**

- Выключите триммер.
- Поверните стригущую головку по часовой стрелке и снимите ее.
- Установите насадку.
- Перемещайте насадку триммера под небольшим углом по коже, без нажима. Не толкайте триммер вперед и избегайте перемещений в сторону. Так Вы можете порезаться.

**ЧИСТКА**

**Внимание:** Никогда не погружайте устройство в воду.

- Всегда производите чистку устройства после использования.
- Соблюдайте следующие правила:
- Промывайте триммер под проточной водой. Следите за тем, чтобы крышка батарейного отсека была плотно закрыта.

**ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

- Прежде чем приступить к чистке триммера отключите его.
- Сполосните стригущую головку и насадку теплой водой.
- Вытрите внешние поверхности триммера мягкой тканью.
- Закройте триммер защитной крышкой.

**ЧИСТКА РЕЖУЩЕЙ СИСТЕМЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

- Выключите триммер.
- Поверните стригущую головку по часовой стрелке и снимите ее.
- Быстро сполосните ведущий вал.
- Промойте стригущую головку с режущей системой из нержавеющей стали под проточной водой и оставьте просохнуть.
- Установите стригущую головку на место и поверните ее по часовой стрелке до тех пор, пока не почувствуете, что она защелкнулась на месте.
- Протрите наружные поверхности триммера мягкой тканью.
- Поставьте за триммер защитную крышку. Чистку режущей системы из нержавеющей стали проводите через каждые три раза использования для стрижки волос в носу/ушах.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Питание: 1 x 1,5В батарейки типа LR6 (mignon) или аккумуляторы mignon  
 IP рейтинг: IP 20  
 Рабочая температура: от +10°C до +40°C

**НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ**

- не работает Разрядилась батарейка?
- неровная работа двигателя Загрязнена режущая головка?
- двигатель останавливается Не защелкнута крышка батарейного отсека?

**СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.**

**TRYMER DO WŁOSÓW W NOSIE I USZACH  
INSTRUKCJA OBSŁUGI****SWANOWNY KLIENCIE,**

Twój nowy trymer usuwa niechciane włosy z nosa i uszu w sposób szybki i bezpieczny. Posiada on wbudowane światelko, dzięki któremu nie ominiesz żadnego włosa. Precyzyjny dodatek schludnie przytnie baczki. Trymer jest odporny na ochlapanie, jest zatem odpowiedni do korzystania w łazience, lub innych miejscach, w których znajduje się woda. Mamy nadzieję, że nowy trymer będzie Ci dobrze służył.

**OSTRZEŻENIA NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA.**

Niniejszy produkt jest wyposażony w funkcje zabezpieczające.

Proszę dokładnie przeczytać ostrzeżenia na temat bezpieczeństwa i korzystać z produktu jak opisano w tej instrukcji, by uniknąć przypadkowego zranienia lub uszkodzenia.

Proszę zachować tę instrukcję na przyszłość.

Jeśli przekażą Państwo ten produkt innej osobie, proszę pamiętać o załączeniu niniejszej instrukcji.

**ZALECANE UŻYCIĘ**

Trymer jest przeznaczony do obcinania włosów w nosie i uszach, oraz przycinania baczek i włosów na karku. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i nieodpowiednie do celów komercyjnych.

**ZAGROŻENIA DLA DZIECI**

- Nie należy używać trymera na dzieciach. Należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Baterie i akumulatory mogą być niebezpieczne dla życia, jeśli zostaną połknięte. W związku z tym należy przechowywać baterię i trymer poza zasięgiem dzieci. Jeśli bateria (akumulator) została połknięta, należy zgłosić się jak najszybciej do lekarza.

**INNE PRZYCZYNY ZRANIENIA**

- Nie należy wsuwać trymera głębiej, niż 0,5cm do środka ucha, lub nosa, gdyż może to spowodować uszkodzenie bębena lub błony śluzowej nosa.
- Podczas korzystania z trymera należy się upewnić, że głowica tnąca lub precyzyjny dodatek są bezpiecznie umocowane.
- Bateria, dostarczona wraz z trymerem, nie może być rozładowywana, ani reaktywowana żadnymi sposobami, nie może być rozkładana, wrzucana w ogień, ani nie można dopuścić do krótkiego spięcia.

**OSTROŻNIE – UNIKNIĘCIE USZKODZENIA URZĄDZENIA**

- Podczas czyszczenia urządzenia należy się upewnić, że pokrywa baterii jest dokładnie zamknięta.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
- Po zakończeniu pracy należy wyłączyć urządzenie, ponownie nałożyć głowicę tnącą na trymer (jeśli została zdjęta) i włożyć do ochronnego opakowania.
- Wyczerpaną baterię należy natychmiast wyjąć z urządzenia, gdyż może ona wyciec i spowodować uszkodzenie.

## NA PIERWSZY RZUT OKA (ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA)

1. Opakowanie ochronne
2. Wbudowane światelko
3. Precyzyjny dodatek do przycinania brzegów
4. Głowica tnąca
5. Przełącznik ON/OFF
6. Pokrywa gniazda baterii



Bez ilustracji: 1 x bateria 1,5V, typ LR6 (mignon),  
Szczotka do czyszczenia

## WKLADANIE BATERII

Urządzenie działa na 1,5V baterii mignon, typu LR6. Zaleca się użycie baterii alkalicznej. Jednakże urządzenie może także działać na akumulatorze (baterii wielokrotnego ładowania) mignon.

- Przekręć pokrywę baterii w stronę przeciwną do wskazówek zegara i zdejmij ją. Pokrywa baterii posiada bagnetowy uchwyt.
- Włóż dostarczoną baterię, kierując koniec dodatni (+) w stronę głowicy tnącej.
- Nałóż z powrotem pokrywę baterii i przekręć zgodnie ze wskazówkami zegara, aż wskoczy na miejsce.

## KORZYSTANIE

**Niebezpieczeństwo:** Nie należy wsuwać trymera głębiej, niż 0,5cm do środka ucha, lub nosa, gdyż może to spowodować uszkodzenie bębna lub błony śluzowej nosa.

- Korzystaj z lustra.

## WŁĄCZANIE TRYMERA

- Zdejmij ochronne opakowanie.
- Przesuń przełącznik ON/OFF w kierunku głowicy tnącej.

## WYŁĄCZANIE TRYMERA

- Przesuń przełącznik ON/OFF w kierunku pokrywy baterii.
- Wyczyść trymer (patrz „Czyszczenie”).
- Umocuj głowicę tnącą, następnie umieść opakowanie ochronne na głowicy.

## PRZYCINANIE WŁOSÓW W UCHU

- Włącz trymer i ostrożnie wsuń do zewnętrznej części ucha.
- Ostrożnie przesuwaj trymer wzdłuż owłosionych części ucha.



## PRZYCINANIE WŁOSÓW W NOSIE

- Włącz trymer i ostrożnie wsuń do przedniej części dziurki nosa. Usuń włosy w nosie ostrożnie przesuwanym trymerem ruchami okrężnymi.



## PRZYCINANIE KRAWĘDZI

- Wyłącz trymer
- Przekręć głowicę tnącą zgodnie ze wskazówkami zegara i zdejmij ją.
- Umocuj precyzyjny dodatek.



- Przesuń dodatek pod małym kątem do skóry bez używania siły. Nie popychaj trymera w przód, ani nie przesuwaj w boki. Mogłoby się skaleczyć.

## CZYSZCZENIE

**Ostrożnie:** Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.

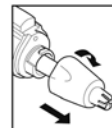
- Czyść trymer po każdym użyciu.
- Postępuj zgodnie z poniższymi informacjami:
- Czyść trymer pod bieżącą wodą. Upewnij się, że pokrywa baterii jest szczelnie zamknięta.

## PO KAŻDYM UŻYCIU

- Wyłącz trymer zanim zaczniesz go czyścić.
- Oplucz głowicę tnącą i precyzyjny dodatek po gorącej wodą.
- Osusz wierzch trymera miękką szmatką.
- Włóż trymer do opakowania ochronnego.

## CZYSZCZENIE NARZĘDZIA TNĄCEGO ZE STALI NIERDZEWNEJ

- Wyłącz trymer
- Przekręć głowicę tnącą zgodnie ze wskazówkami zegara i zdejmij ją.
- Lekko oplucz wał napędu.
- Oplucz głowicę tnącą narzędzia tnącego ze stali nierdzewnej pod bieżącą wodą i pozwól mu wyschnąć.
- Umocuj głowicę tnącą i przekręć zgodnie ze wskazówkami zegara, aż wskoczy na miejsce.
- Osusz wierzch trymera miękką szmatką.
- Włóż trymer do opakowania ochronnego. Czyść narzędzie tnące ze stali nierdzewnej po co trzecim użyciu trymera do nosa/uszu.



## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zasilanie:	1 x 1,5V bateria, typ LR6 (mignon) lub akumulator mignon
Stopień ochrony:	IP 20
Temperatura pracy:	+10°C do +40°C

## PROBLEM/ROZWIĄZANIE

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| • Nie działa             | Wyczerpana bateria?  |
| • Napęd pracuje nierówno | Brudna głowica tnąca?  |
| • Napęd się wyłącza      | Czy pokrywa gniazda baterii jest prawidłowo zablokowana w miejscu? |

## Utylizacja przyjazna środowisku

Możesz wspomóc ochronę środowiska!

Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaz uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.



## TRIMER ZA DLAČICE U NOSU/UŠIMA UPUTSTVO ZA UPOTREBU

### CENJENA MUŠTERIJO,

Vaš novi trimer brzo i sigurno uklanja neželjene dlačice iz nosa i ušiju. Posедуje ugrađenu lampicu tako da nikada nećete propustiti ni jednu dlačicu. Dodatak za detalje uredno potkresuje zulufe. Trimer je otporan na vodu, te je stoga podjednako pogodan za upotrebu u kupatilu ili drugim prostorijama u kojima ima vode. Nadamo se da ćete uživati u korišćenju vašeg novog trimera.

### BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Ovaj proizvod poseduje sigurnosne opcije.

Pažljivo pročitajte bezbednosna upozorenja i proizvod upotrebljavajte isključivo na način opisan u ovim uputstvima, kako biste izbegli slučajne povrede ili oštećenja proizvoda.

Sačuvajte ova uputstva za kasnije podsećanje.

Ukoliko proizvod prosledite drugoj osobi, ne zaboravite da uključite i ova uputstva.

### NAMERAVANA UPOTREBA

Trimer je namenjen za sečenje dlačica u nosu i ušima, kao i zulufa i kose na vratu. Namenjen je za kućnu upotrebu, te stoga nije pogodan za komercijalne svrhe.

### OPASNOSTI ZA DECU

- Ne koristite trimer na deci. Uređaj držite van domašaja dece.
- Punjive baterije mogu biti opasne po život ukoliko se progutaju. Stoga bateriju i trimer držite van domašaja dece. Ukoliko dođe do gutanja baterije (punjive), smesta zatražite lekarsku pomoć.

### OSTALI UZROCI POVREDA

- Ne ubacujte trimer više od 0,5cm unutar uva ili nozdrve, jer možete oštetiti bubnu opnu ili sluzokožu nosa.
- Kada koristite trimer, uverite se da glava za sečenje ili dodatak za detalje sigurno pričvršćeni.
- Baterija isporučena uz trimer ne sme se ponovo puniti niti na drugi način ponovo aktivirati, rastavljati, bacati u vatru ili kratko spojati.

### OPREZ - OŠTEĆENJA UREĐAJA

- Kada čistite uređaj, uverite se da je poklopac za baterije čvrsto zatvoren.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu.
- Isključite uređaj nakon upotrebe, vratite glavu za sečenje na trimer (ako je skinuta) i stavite zaštitni poklopac.
- Istrošenu bateriju smesta izvadite iz uređaja, jer može da procuri i izazove oštećenja.

### BRZI PREGLED (SADRŽAJ PAKOVANJA)

1. Zaštitni poklopac
2. Ugrađena lampica
3. Dodatak za detalje za oblikovanje
4. Glava za sečenje
5. ON/OFF prekidač
6. Poklopac odeljka za baterije



Nije prikazano: 1 x 1,5V baterija, tipa LR6 (minjon),  
Četkica za čišćenje

### UBACIVANJE BATERIJE

Uređaj radi na minjon bateriju od 1,5V, tipa LR6. Preporučujemo da koristite alkalnu bateriju. Uređaj se, međutim, može koristiti i sa punjivom minjon baterijom.

- Okrenite poklopac za baterije u levo i skinite ga. Poklopac za baterije poseduje bajonet bravu.
- Ubacite isporučenu bateriju, tako da pozitivni terminal (+) pokazuje prema glavi za sečenje.
- Vratite poklopac za baterije i okrenite ga u desno, tako da klikne na mesto.

### UPOTREBA

**Opasnost:** Ne ubacujte trimer više od 0,5cm unutar uva ili nozdrve, jer možete oštetiti bubnu opnu ili sluzokožu nosa. Koristite ogledalo.

### UKLJUČIVANJE TRIMERA

- Skinite zaštitni poklopac.
- Kliznite prekidač ON/OFF prema glavi za sečenje.

### ISKLJUČIVANJE TRIMERA

- Kliznite prekidač ON/OFF prema poklopcu za baterije.
- Očistite trimer (videti odeljak «Čišćenje»)
- Postavite glavu za sečenje, a zatim na nju stavite zaštitni poklopac.

### SEČENJE DLAČICA U UŠIMA

- Uključite trimer i pažljivo ga ubacite u spoljašnji deo uveta.
- Pažljivo pomerajte trimer duž delova uveta pod dlačicama.

### SEČENJE DLAČICA U NOSU

- Uključite trimer i pažljivo ga ubacite u prednji deo nozdrve. Uklonite dlačice iz nosa pažljivo pomerajući trimer kružnim pokretima.

### DEFINISANJE OBLIKA

- Isključite trimer.
- Okrenite glavu za sečenje u desno i skinite je.
- Postavite dodatak za detalje.
- Pomerajte dodatak za detalje preko kože pod tupim uglom, bez pritiskanja. Ne gurajte trimer u napred niti ga pomerajte u stranu. Mogli biste da se posećete.





## ČIŠČENJE

**Opres:** Uređaj nikada ne uranjajte u vodu.

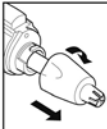
- Uvek čistite trimmer nakon upotrebe.
- Pridržavajte se sledećih informacija:
- Trimer čistite tekućom vodom. Proverite da li je poklopac za baterije čvrsto zatvoren.

### NAKON SVAKE UPOTREBE

- Pre čišćenja, isključite trimmer.
- Isperite glavu za sečenje i dodatak za detalje toplom vodom.
- Osušite spoljašnji deo trimera mekom krpom.
- Vratite zaštitni poklopac na trimmer.

### ČIŠČENJE SISTEMA ZA SEČENJE OD NERĐAJUĆEG ČELIKA

- Isključite trimmer.
- Okrenite glavu za sečenje u desno i skinite je.
- Nakratko isperite pogonsko vratilo.
- Ispreite glavu za sečenje, sa sistemom za sečenje od nerđajućeg čelika, pod mlazom vode i ostavite je da se osuši.
- Postavite glavu za sečenje i okrenite je u desno sve dok ne klikne na mesto.
- Osušite spoljašnji deo trimera mekom krpom.
- Vratite zaštitni poklopac na trimmer. Očistite sistem za sečenje od nerđajućeg čelika nakon svake treće upotrebe trimera za dilačice u nosu/ušima.



### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napajanje: 1 x 1,5V baterija, tipa LR6 (minjon)  
ili minjon punjiva baterija

IP klasa: IP 20

Radna temperatura: +10°C do +40°C

### KVAR/REŠENJE

- Ne radi: Istrošena baterija?
- Motor neravnomerno radi: Prijava glava za sečenje?
- Motor prekida: Poklopac odeljka za baterije ispravno pričvršćen na mesto?

### Ekološko odlaganje otpada

Možete pomoći zaštititi okoline!

Molimo ne zaboravite da poštujući lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

## DEGUNA/AUSU MATU TRIMMERIS DARBĪBAS INSTRUKCIJAS

### CIENĪJAMAIS KLIENT,

jaunais trimmeris likvidē liekos matiņus no jūsu deguna un ausīm ātri un droši. Tajā ir iebūvēta lampiņa, lai jūs nepalaistu garām nevienu matiņu. Nelielā papildierīce vienmērīgi apgriezī vaigu bārdū. Trimmeris ir ūdensdrošs, tāpēc to var lietot arī vannas istabās vai citās vietās, kur ir ūdens. Mēs ceram, ka jums patiks jaunais trimmeris.

### DROŠĪBAS NORĀDES

Šim produktam ir drošības funkcijas.

Uzmanīgi izlasiet drošības norādes un izmantojiet produktu tā, kā aprakstīts šajā instrukcijā, lai izvairītos no nejausiem savainojumiem vai bojājumiem.

Saglabājiet šīs instrukcijas.

Ja jūs nododat šo produktu kādam citam, neaizmirstiet pievienot šo instrukciju.

### PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Trimmeris ir paredzēts kermeņa matiņu griešanai degunā un ausīs, kā arī vaigu bārdai un kakla līnijai. Tas ir domāts lietošanai mājās un nav piemērots komerciāliem nolūkiem.

### UZMANĪBU BĒRNI

- Neizmantojiet trimmeri bērniem. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Vienreizējai lietošanai paredzētas un uzlādējamas baterijas var būt bīstamas bērnu dzīvībai, ja tās tiek norītas. Tāpēc glabājiet baterijas un trimmeri bērniem nepieejamā vietā. Ja baterijas (uzlādējamā baterija) tiek norītas, nekavējoties griezieties pēc medicīniskas palīdzības.

### CITI IEVAINOJUMU IEMESLI

- Nebāziet trimmeri dziļāk par 0,5cm ausī vai nāsīs, jo tā jūs varat savainot bungādiņu vai deguna gļotādu.
- Izmantojot trimmeri, pārļiecinieties, kas griešanas galviņa vai detaļas pievienojums ir droši piestiprināts.
- Bateriju, kas ietilpst komplektā ar trimmeri, nekādā gadījumā nedrīkst uzlādēt vai izmantot vērreiz, izārdīt, iemest ugunī vai radīt šsavienojumu.

### UZMANĪBU – IERĪCES BOJĀJUMS

- Tīrot ierīci, pārļiecinieties, vai baterijas vāciņš ir kārtīgi aizvērts.
- Nekad nemērcējiet ierīci ūdenī.
- Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, uzlieciet griešanas galviņu atpakaļ uz trimmeri (ja noņemts) un uzlieciet vīrsū aizsargvāciņu.
- Nekavējoties izņemiet izlādēto bateriju no ierīces, jo tā var sākt tecēt un izraisīt bojājumus.

## IĒPAKOJUMA SATURS

1. Aizsargvāciņš
2. Iebūvēta lampiņa
3. Papildierīce kontūru izskūšanai
4. Griešanas galviņa
5. ON/OFF slēdzis
6. Baterijas nodalījuma vāciņš



Nav iļstrēts: 1 x 1,5V LR6 veida (mignon) baterija,  
Tīrīšanas birstīte

## BATERIJAS IEVIETOŠANA

Ierīce darbojas ar 1,5V LR6 veida mignon bateriju. Ieteicams izmantot sārmu bateriju. Tomēr ierīce darbojas arī ar mignon uzlādējamo bateriju.

- Pagrieziet baterijas vāciņu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un noņemiet to. Baterijas vāciņam ir aiztaisāmais.
- Ievietojiet komplektā esošo bateriju tā, lai pozitīvais terminālis (+) norādā uz griešanas galviņu.
- Uzlieciet baterijas vāciņu atpakaļ virsū un pagrieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā tā, lai tas nostiprinās savā vietā.

## IZMANTOŠANA

**Bīstami:** nebāziet trimmeri dziļāk par 0,5cm ausī vai nāsīs, jo tā jūs varat savainot bungādīņu vai deguna gļotādu. Izmantojiet spoguļi.

### TRIMMERA IESLĒGŠANA

- Noņemiet aizsargvāciņu.
- Pabīdīet ON/OFF slēdzi uz griešanas galviņas pusi.

### TRIMMERA IZSLĒGŠANA

- Pabīdīet ON/OFF slēdzi uz baterijas vāciņa pusi.
- Notīriet trimmeri (skatīt "Tīrīšana").
- Uzlieciet griešanas galviņu un tad uz tās uzlieciet aizsargvāciņu.

### AUSS MATIŅU GRIEŠANA

- Ieslēdziet trimmeri un uzmanīgi ievietojiet to auss ārējā daļā.
- Uzmanīgi pārvietojiet trimmeri pa auss matainajām vietām.



### NĀSS MATIŅU GRIEŠANA

- Ieslēdziet trimmeri un uzmanīgi ievietojiet to nāss priekšējā daļā. Likvidējiet nāss matiņus, uzmanīgi pārvietojot trimmeri ar riņķveida kustībām.



### KONTŪRU IZSKŪŠANA

- Izslēdziet trimmeri.
- Pagrieziet griešanas galviņu pulksteņrādītāja kustības virzienā un noņemiet to.
- Uzlieciet papildierīci.
- Pārvietojiet papildierīci nelielā slīpumā pa seju nespiežot. Nestumiet trimmeri uz priekšu vai nepārvietojiet to uz sāniem. Jūs varat sagriezties.



## TĪRĪŠANA

**Uzmanību:** nekad nemērcējiet ierīci ūdenī.

- Pēc lietošanas vienmēr to notīriet.
- Ievērojiet sekojošu informāciju:
- Tīriet trimmeri zem tekoša ūdens. Pārliecinieties, vai baterijas vāciņš ir kārtīgi aiztaisīts.

### PĒC KATRAS LIETOŠANAS

- Pirms tīrīšanas izslēdziet trimmeri.
- Noskalojiet griešanas galviņu un papildierīci ar siltu ūdeni.
- Noslaukiet trimmera korpusu ar mīkstu lupatīņu.
- Uzlieciet aizsargvāciņu atpakaļ uz trimmeri.

### NOTĪRIET NERŪSĒJOŠĀ TĒRAUDA GRIEŠANAS SISTĒMU

- Izslēdziet trimmeri.
- Pagrieziet griešanas galviņu pulksteņrādītāja kustības virzienā un noņemiet to.
- Mazliet paskalojiet piedziņas vārpstu.
- Noskalojiet griešanas galviņu ar nerūsējošā tērauda griešanas sistēmu zem tekoša ūdens un ļaujiet tam nožūt.
- Uzlieciet griešanas galviņu un grieziet to pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz jūt, ka tā atdurās savā vietā.
- Noslaukiet trimmera korpusu ar mīkstu lupatīņu.
- Uzlieciet aizsargvāciņu atpakaļ uz trimmeri. Izīriet nerūsējošā tērauda griešanas sistēmu pēc katras trešās deguns/auss trimmera izmantošanas reizes.



### TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Barošanas avots: 1 x 1,5V LR6 veida (mignon) baterija vai mignon uzlādējamā baterija

IP kategorija: IP 20

Darbības temperatūra: +10°C līdz +40°C

### TRAUCĒJUMS/PROBLĒMA

- Nestrādā Izlādējusies baterija?
- Motors darbojas nevienmērīgi Griešanas galviņa netīra?
- Motors izslēdzas Baterijas nodalījums nav pienācīgi aizvērts?

### Vēdi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!

Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

## NOSIES/AUSŲ PLAUKELIŲ PRIEŽIŪROS PRIEMONĖ EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS

### GERB. KLIENTE,

Jūsų įsigytas produktas skirtas greitai ir saugiai pašalinti nosies ir ausų plaukelius. Prietaise integruota lemputė, todėl matysite visus plaukelius. Prietaiso priedas skirtas žandenoms prižiūreti. Šis prietaisas atsparus vandeniui, todėl puikiai tinka naudoti vonioje ar kitose drėgnose patalpose. Tikimės, kad šis produktas patenkins Jūsų lūkesčius.

### SU SAUGA SUSIJĘ ĮSPĖJIMAI

Šis produktas turi saugos funkcijų. Gerai ir atidžiai perskaitykite įspėjimus šioje instrukcijoje ir tik tada naudokitės produktu, nes tai padės išvengti susižalojimų ar prietaiso apgadینimo. Pasidėkite šią instrukciją lengvai randamoje vietoje. Jei perduotumėte šį produktą kitam asmeniui, nepamirškite pridėti jo instrukcijos.

### PASKIRTIS

Šis prietaisas skirtas kūno plaukams nosies ir ausų zonoje, pažandėse ir kaklo zonoje šalinti. Prietaisas skirtas tik buitiniams naudojimui – komerciniams naudojimui prietaisas netinka.

### PAVOJUS VAIKAMS

- Nenaudokite šio prietaiso vaikams. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Baterijos gali sukelti pavojų gyvybei jei jos būtų prarytos. Todėl baterijas ir prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus bateriją (pakraunamą bateriją), kuo skubiau kreipkitės medicininės pagalbos.

### KITOS SUSIŽALOJIMŲ PRIEŽASTYS

- Nekiškite prietaiso daugiau, nei 0,5cm į ausį ar šnervę, nes galite sužaloti ausies būgnelį arba nosies gleivinę.
- Prieš naudodamiesi prietaisu patikrinkite ar gerai uždėta kirpimo galvutė ar kitas priedas.
- Prietaiso komplekte esančios baterijos įkrauti ar kaip nors kitaip sužadinti negalima, draudžiama ją ardyti, mesti į liepsną ar užtrumpinti.

### ATSARGIAI – NEAPGADINKITE ĮRANGOS

- Prieš valydami įrangą gerai patikrinkite, ar uždarytas jos baterijos gaubtas.
- Niekada nemerkite įrangos į vandenį.
- Kai pasinaudosite įranga, ją išjunkite, padėkite galvutę į vietą (jei nuimate) ir uždėkite apsauginį gaubtą.
- Iš įrangos išimkite išsikrovusią bateriją, nes ji gali pratekėti ir apgadinti įrangą.

### PAKUOTĖ (KOMPLEKTO TURINYS)

1. Apsauginis dangtelis
2. Integruota lemputė
3. Priedas linijoms nustatyti
4. Kirpimo galvutė
5. Jungiklis
6. Baterijos skyrelio gaubtas



Neilustruota: 1 x 1,5V baterija, tipas LR6 („mignon“), Valymo šepetėlis

### BATERIJOS ĮDĖJIMAS

Prietaisas maitinamas keičiama 1,5V baterija, tipas LR6. Rekomenduojame naudoti šarminę bateriją. Tačiau galima įrangai naudoti ir analogišką įkraunamą bateriją.

- Baterijos gaubtą pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite bateriją. Baterijos gaubtas turi strektę.
- Įdėkite naują bateriją – jos teigiama jungtis (+) turi būti pasukta į kirpimo galvutę.
- Atgal uždėkite baterijos gaubtą pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.

### NAUDOJIMAS

**Pavojus:** Nekiškite prietaiso daugiau, nei 0,5cm į ausį ar šnervę, nes galite sužaloti ausies būgnelį arba nosies gleivinę.

- Naudokite veidrodėlį.

### PRIETAISO ĮJUNGIMAS

- Nuimkite apsauginį dangtelį.
- Pastumkite jungiklį link galvutės.

### PRIETAISO IŠJUNGIMAS

- Pastumkite jungiklį link akumulatoriaus gaubto.
- Išvalykite prietaisą (žr. „Valymas“).
- Uždėkite galvutės antgalį ir ant kirpimo galvutės uždėkite apsauginį gaubtelį.

### AUSŲ PLAUKELIŲ KIRPIMAS

- Įjunkite prietaisą ir atsargiai įkiškite jo galvutę į išorinę ausies dalį.
- Atsargiai judinkite prietaiso galvutę išorinėje ausies dalyje.



### NOSIES PLAUKELIŲ KIRPIMAS

- Atsargiai įjunkite prietaisą ir įkiškite jo galiuką į nosies šnervę. Nosies plaukelius šalinkite atsargiai sukdami prietaisą šnervėje.



### LINIŲ ŽYMĖJIMAS

- Išjunkite prietaisą.
- Prietaiso galvutę pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite ją.
- Uždėkite linijos žymėjimo prietaisą.
- Traukite prietaiso galvutę nedideliu kampu per odą nespausdami prietaiso. Nespauskite prietaiso, nes jis sujudės į šonus. Galite įsijpauti



## VALYMAS

**Atsargiai:** Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.

- Visada po naudojimosi išvalykite prietaisą.
- Atkreipkite dėmesį į šią informaciją:
- Prietaisą išplaukite po bėgančiu vandeniu. Prieš plaudami patikrinkite ar gerai uždarytas baterijos gaubtas.

## PO KIEKVIENO NAUDOJIMO

- Išjunkite prietaisą prieš jį valydami.
- Nuplaukite kirpimo galvutę ir jos priedą šiltu vandeniu.
- Išorinę prietaiso dalį iššluostykite minkštu skudurėliu.
- Ant prietaiso uždėkite apsauginį dangtelį.

## NUVALYKITE KIRPIMO SISTEMĄ IŠ NERŪDIJANČIO PLIENO

- Išjunkite prietaisą.
- Prietaiso galvutę pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite ją.
- Trumpam praplaukite pavaros veleną.
- Nuplaukite kirpimo sistemos iš nerūdijančio plieno galvutę tekančiu vandeniu ir pataukite, kol ji išdžius.
- Uždėkite nerūdijančio plieno galvutę ir pasukite ją pagal laikrodžio rodyklę, kol ji spragtelės.
- Išorinę prietaiso dalį iššluostykite minkštu skudurėliu.
- Ant prietaiso uždėkite apsauginį dangtelį. Kirpimo sistemą iš nerūdijančio plieno valykite kas trečią kartą, kai prietaisą panaudosite nosies/ausų plaukelių kirpimui.



## TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Maitinimas:	1 x 1,5V baterija, tipas LR6 („mignon“) arba „mignon“ tipo įkraunama baterija
IP reitingas:	IP 20
Eksploatavimo temperatūra:	Nuo +10°C iki +40°C

## GEDIMAS/PRIEŽASTIS

- Neveikia Išsikrovusi baterija?
- Varikluokas veikia netolygiai Nešvari kirpimo galvutė?
- Varikluokas išsijungia Ar baterijos skyrelio dangtelis yra savo vietoje ir gerai užfiksuotas ?

## Aplinkai saugus išmetimas

Jūs galite padėti saugoti aplinką!

Nepamirškite laikytis vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

## APARAT DE TUNS PĂRUL DIN NAS/URECHI INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### STIMATE CLIENT,

Aparatul achiziționat îndepărtează părul nedorit din nas și urechi într-o manieră rapidă și sigură. Acesta dispune de o lumină încorporată, pentru a repera fiecare fir în parte. Accessoriul de modelare tunde periciunii uniform Aparatul de tuns este protejat contra împroșcărilor, putând fi utilizat și în camere de baie sau în alte zone în care apa este prezentă. Vă dorim o utilizare plină de satisfacții a aparatului de tuns.

### ATENȚIONĂRI

Acest produs este prevăzut cu dotări de siguranță.

Citiți cu atenție atenționările și utilizați produsul numai conform modului prezentat în aceste instrucțiuni, pentru a evita rănirea sau pagubele neintenționate.

Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultări ulterioare.

Dacă acest produs își va schimba proprietarul, nu omiteți să fie însoțit de aceste instrucțiuni.

### UTILIZARE PREVĂZUTĂ.

Acesta aparat de tuns este destinat tăierii părului crescut în nas și urechi, precum și celui din periciuni sau de pe gât. Este destinat uzului domestic și nu utilizării în scopuri comerciale.

### PERICOLE PENTRU COPII

- Se interzice utilizarea aparatului de tuns în cazul copiilor. Nu lăsați unitatea la îndemâna copiilor.
- Bateriile de unică folosință și cele reîncărcabile pot prezenta un pericol de moarte în cazul înghițirii. Prin urmare, nu țineți bateria și aparatul de tuns la îndemâna copiilor. Dacă o baterie (baterie reîncărcabilă) a fost înghițită, solicitați imediat asistență medicală.

### ALTE CAUZE DE RĂNIRE

- Nu introduceți aparatul de tuns la mai mult de 0,5cm în ureche sau nază, deoarece vă puteți răni timpanul urechii sau membrana mucoasă nazală.
- Când utilizați aparatul de tuns, asigurați fixarea corectă a capului de tuns sau a accesoriului de modelare.
- Se interzice reîncărcarea sau reactivarea bateriei furnizate cu aparatul de tuns prin alte metode, dezasamblarea sa, aruncarea sa în foc sau scurtcircuitarea acesteia.

### ATENȚIE - DETERIORAREA UNITĂȚII

- Când curățați unitatea, asigurați-vă că capacul compartimentului baterii este închis bine.
- Se interzice cu desăvârșire scufundarea unității în apă.
- Opriți unitatea după utilizare, îmbinați capul de tuns din nou pe aparatul de tuns (dacă a fost scos) și fixați capacul protector.
- Scoateți fără întârziere bateriile epuizate din unitate, deoarece pot apărea scurgeri și se pot produce deteriorări.

## PREZENTARE SUCCINTĂ (CONȚINUT PACHET)

1. Capac protector
2. Lumină încorporată
3. Accesoriu pentru aranjarea conturului
4. Cap de tuns
5. Întrerupător ON/OFF
6. Capac compartiment baterie



Ne reprezentate: Bateria 1 x 1,5V, tip LR6 (mignon),  
Peria de curățare

## INTRODUCEREA BATERIEI

Unitatea funcționează cu o baterie de 1,5V mignon, tip LR6. E de preferat o baterie alcalină. Cu toate acestea, unitatea poate funcționa și pe baza unei baterii reîncărcabile mignon.

- Rotiți capacul compartimentului bateriei în sens anti-orar și scoateți-l. Capacul compartimentului bateriei are o clapetă.
- Introduceți bateria furnizată, cu borna de plus (+) spre capul de tuns.
- Așezați capacul la locul său și rotiți în sens orar, pentru a-l îmbina în locaș.

## UTILIZARE

**Pericol:** Nu introduceți aparatul de tuns la mai mult de 0,5cm în ureche sau nară, deoarece vă puteți răni timpanul urechii sau membrana mucoasă nazală.

- Folosiți o oglindă.

## PORNIREA APARATULUI DE TUNS

- Scoateți capacul protector.
- Culisați întrerupătorul de ON/OFF către capul de tuns.

## OPRIREA APARATULUI DE TUNS

- Culisați întrerupătorul de ON/OFF către capacul compartimentului bateriei.
- Curățați aparatul de tuns (v. „Curățare”).
- Îmbinați capul de tuns și apoi fixați capacul de protecție pe capul de tuns.

## TUNDEREA PĂRULUI DIN URECHI

- Porniți aparatul de tuns și introduceți-l cu atenție în porțiunile exterioare ale urechii dumneavoastră.
- Deplasați cu atenție aparatul de tuns de-a lungul porțiunilor cu păr ale urechii dumneavoastră.



## TĂIEREA PĂRULUI DIN NAS

- Porniți aparatul de tuns și introduceți-l cu atenție în porțiunea frontală a nării. Îndepărtați părul nazal deplasând cu atenție aparatul de tuns într-o mișcare circulară.



## MODELAREA CONTURULUI

- Opriți aparatul de tuns.
- Rotiți capul de tuns în sens orar și scoateți-l.
- Fixați accesoriul de modelare.
- Deplasați accesoriul de modelare într-un unghi ascuțit pe piele, fără a apăsa. Nu împingeți aparatul de tuns înainte și nu deplasați în lateral. Pericol de tăiere.



## CURĂȚARE

**Atenție!** Se interzice cu desăvârșire scufundarea unității în apă.

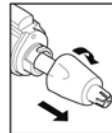
- Curățați întotdeauna aparatul de tuns după utilizare.
- Respectați următoarele indicații:
- Curățați aparatul de tuns sub jet de apă. Asigurați-vă că capacul compartimentului bateriei este bine închis.

## DUPĂ FIECARE UTILIZARE

- Opriți aparatul de tuns înainte de a-l curăța.
- Clătiți capul de tuns și accesoriul de modelare cu apă caldă.
- Ștergeți exteriorul aparatului de tuns cu o cârpă moale.
- Fixați capacul de protecție la locul său pe aparatul de tuns.

## CURĂȚAREA SISTEMULUI DE TĂIERE INOX

- Opriți aparatul de tuns.
- Rotiți capul de tuns în sens orar și scoateți-l.
- Clătiți rapid axul de acționare.
- Clătiți capul de tuns cu sistemul de tăiere din inox sub jet de apă și lăsați să se usuce.
- Fixați capul de tuns și rotiți în sens orar până simțiți că se angrenează în locaș.
- Ștergeți exteriorul aparatului de tuns cu o cârpă moale.
- Fixați capacul de protecție la locul său pe aparatul de tuns. Curățați sistemul de tăiere din inox după fiecare a treia utilizare a aparatului de tuns părul din nas/urechi.



## DATE TEHNICE

Sursă de alimentare:

Baterie 1 x 1,5V,  
tip LR6 (mignon) sau baterie  
reîncărcabilă mignon  
IP 20  
+10°C până la +40°C

Clasificare IP:

Temperatură de funcționare:

## DEFECȚIUNE/SOLUȚIE

- Nefuncțional
- Motorul acționează neuniform
- Motorul se întrerupe

S-a epuizat bateria?

Este capul de tuns murdar?

Este fixat capacul compartimentului bateriei la locul său într-un mod corespunzător?

## Eliminare ecologică

Puteți ajuta la protejarea mediului!

Respectați reglementările locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

## ТРИМЕР ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ОКОСМЯВАНЕТО В НОСА И УШИТЕ

### ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

#### УВАЖАЕМИ ПОТРЕБИТЕЛЮ,

Вашият нов тример бързо и безопасно премахва нежеланото окосмяване от носа и ушите. Той има вградена лампа, за да не пропуснете нито един косъм. Приставката идеално подстригва бакенбарди. Тримерът е водоустойчив и по тази причина е пригоден за използване в бани и други места, където има вода. Надяваме се да останете доволни от употребата на Вашия нов тример.

**Съобразено с околната среда изхвърляне:** Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначени за целта центрове.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този продукт е снабден със средства за безопасност. Прочетете внимателно инструкцията за безопасност и използвайте този продукт само по описания в нея начин, за да избегнете случайни наранявания или повреди. Запазете тази инструкция за понататъшни справки.

Ако предоставите този продукт на някого, не забравяйте да добавите и тази инструкция.

#### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тримерът е предназначен за подстригване на окосмяването в носа и ушите, а също така и на бакенбардите и деколтето. Той е предвиден за домашно ползване и не е пригоден за професионална употреба.

#### РИСКОВЕ ЗА ДЕЦА

- Да не се използва тримерът върху деца. Дръжте го на място недостъпно за деца.
- Наличните акумулаторни батерии могат да бъдат опасни за живота при поглъщане. За това дръжте тримера и батериите на място недостъпно за деца. В случай че батерия (акумулаторна батерия) бъде погълната, веднага потърсете лекарска помощ.

#### ДРУГИ РИСКОВЕ

- Не поставяйте тримера по-дълбоко от 0,5см. в ухото или ноздрата, защото може да нараните тъпанчето или лигавицата на носа.
- Когато използвате тримера, уверете се, че режещата глава или приставката са здраво закрепени.
- Батерията към тримера не бива да бъде презареждана или използвана за други цели, отделяна, хвърляна в огън или давана на късо.

#### ВНИМАНИЕ - ПОВРЕДИ НА УСТРОЙСТВОТО

- Когато почиствате устройството, уверете се, че капакът на батерията е здраво затворен.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- Изключете устройството след употреба. Поставете режещата глава на тримера (ако е свалена) и поставете предпазната капачка.

- Отстранете незабавно изхабената батерия от устройството, защото тя може да протече и да го увреди.

#### СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

1. Предпазна капачка
2. Вградена лампа
3. Приставка за очертаване на контури
4. Режеща глава
5. ON/OFF ключ
6. Капачка на отделението за батерия



Не илюстрирани: 1 x 1,5V батерия, тип LR6 (миньон),  
Четка за почистване

#### ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

Устройството работи с 1,5V миньон батерия, тип LR6. За предпочитане е да се използва алкална батерия, но устройството може да работи и с акумулаторна батерия миньон.

- Завъртете капака на батерията по посока, обратна на часовниковата стрелка и го отстранете. Капакът е с байонетно захващане.
- Поставете батерията с положителния полюс (+), насочен към режещата глава.
- Поставете обратно капака и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, така че да щракне на мястото си.

#### УПОТРЕБА

**Внимание:** Не поставяйте тримера по-дълбоко от 0,5см. в ухото или ноздрата, защото може да нараните тъпанчето или лигавицата на носа.

#### ВКЛЮЧВАНЕ НА ТРИМЕРА

- Свалете предпазната капачка.
- Плъзнете ON/OFF ключа към режещата глава.

#### ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ТРИМЕРА

- Плъзнете ON/OFF ключа към капака на батерията.
- Изключете тримера (виж "Почистване").
- Поставете на място режещата глава и след това поставете отгоре ѝ предпазната капачка.

#### ПОДСТРИГВАНЕ НА ОКОСМЯВАНЕТО В УШИТЕ

- Включете тримера и внимателно го пхнете във външната част на ухото.
- Внимателно движете тримера по окосмените части на ухото.

#### ПОДСТРИГВАНЕ НА ОКОСМЯВАНЕТО В НОСА

- Включете тримера и внимателно го пхнете в предната част на ноздрата. Отстранете окосмяването чрез внимателни кръгови движения.



**ОЧЕРТАВАНЕ НА КОНТУРИ**

- Изключете тримера.
- Завъртете режещата глава по посока на часовниковата стрелка и я свалете.
- Поставете приставката.
- Движете приставката под малък ъгъл към кожата, без да натискате. Не движете тримера на сила на пред или на страни. Това може да ви пореже.

**ПОЧИСТВАНЕ**

**Внимание.** Никога не поставяйте устройството във вода.

- Винаги почиствайте тримера след употреба.
- Съблюдавайте за следното:
- Почиствайте тримера под течаща вода. Уверете се, че капакът на батерията е здраво затворен.

**СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА**

- Изключете тримера преди да го почистите.
- Измийте режещата глава и приставката с хладка вода.
- Подсушете външната част на тримера с мека кърпа.
- Поставете предпазната капачка.

**ПОЧИСТВАНЕ НА РЕЖЕЩАТА СИСТЕМА ОТ НЕРЪЖДАЕМА СТОМАНА**

- Изключете тримера.
- Завъртете режещата глава по посока на часовниковата стрелка и я отстранете.
- Изплакнете за кратко оста.
- Изплакнете режещата глава със система от неръждаема стомана под течаща вода и я оставете да изсъхне.
- Поставете режещата глава и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато усетите да шракне на място.
- Почистете външността на тримера с мека кърпа.
- Поставете предпазната капачка. Почиствайте режещата система след всяка трета употреба на тримера.

**ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Захранване: 1 x 1,5V батерия, тип LR6 (миньон) или миньон акумулаторна батерия

IP ранг: IP 20

Работна температура: +10°C до +40°C

**ПОВРЕДА/ОТСТРАНЯВАНЕ**

- Не работи Изтощена ли е батерията?
- Моторът се върти бавно Замърсена ли е режещата глава?
- Моторът вибрира Капакът на отделението за батерията поставен ли е правилно?

**RASOIR POUR LES POILS DU NEZ ET/OU DES OREILLES  
MODE D'EMPLOI****CHER CLIENT,**

Вотрe nouveau rasoir vous débarrassera des poils superflus du nez et des oreilles de façon rapide en toute sécurité. Il dispose d'une lumière intégrée qui l'empêche de ne rater aucun poil. L'accessoire de précision coupe proprement les pattes. Le rasoir est étanche aux projections d'eau: peut donc être utilisé dans des salles de bain ou d'autres endroits où l'eau y est présente. Nous espérons que vous appréciez votre nouveau rasoir !

**AVERTISSEMENTS DE SECURITE**

Ce produit est équipé de dispositifs de sécurité.

Pour éviter les blessures et la détérioration de l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité et utilisez le produit uniquement tel que décrit dans ces instructions.

Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure.

Si vous passez ce produit à quelqu'un d'autre, n'oubliez pas de donner ces instructions.

**UTILISATIONS PREVUES**

Le rasoir est prévu pour couper les poils du nez, des oreilles, de la nuque et des pattes. Ce produit est destiné à un usage domestique et n'est pas valable pour un usage professionnel.

**RISQUES POUR LES ENFANTS**

- Ne pas utiliser sur les enfants. Garder l'unité hors de la portée des enfants.
- Les piles jetables et rechargeable peuvent être mortelles en cas d'ingestion. C'est pour cela qu'il faut garder hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de pile (rechargeable ou pas) consultez immédiatement un médecin.

**AUTRES CAUSES DE BLESSURES**

- N'insérez pas le rasoir au delà de 0,5cm dans l'oreille ou la narine, vous risquez de blesser votre tympan ou la muqueuse nasale.
- Lors de l'utilisation du rasoir, assurez-vous que la tête de coupe de poils ou l'accessoire de précision soient bien encastrés.
- La pile fournie avec le rasoir ne doit pas être rechargée ou réactivée par d'autres moyens, conservée, jetée au feu ou court-circuitée.

**ATTENTION – DÉTÉRIORATION DE L'UNITÉ**

- Lors du nettoyage de l'unité, assurez-vous que le couvercle de la pile est bien fermé.
- Ne plongez jamais l'unité dans l'eau.
- Après utilisation, éteignez l'unité, remettez la tête de coupe du rasoir (si elle a été enlevée) et le capuchon de protection.
- Retirez tout de suite la pile épuisée car du liquide risque de fuir de la pile et endommager l'unité.



## AT A GLANCE (PACKAGE CONTENTS)

1. Capuchon de protection
2. Lumière intégrée
3. Accessoire de précision pour les contours restrictifs
4. Tête de coupe
5. Interrupteur Marche/Arrêt
6. Couvercle du compartiment pour pile



Non montré: 1 pile 1,5V, type LR6 (mignon), Brosse de nettoyage

## INSERTION DE LA PILE

L'unité fonctionne avec une pile mignon 1,5V, type LR6. Utilisez de préférence une pile alcaline. Mais l'unité peut fonctionner avec une pile mignon rechargeable.

- Enlevez le couvercle du compartiment pour pile en le tournant dans le sens antihoraire. Le couvercle du compartiment pour pile est équipé d'une fixation à baïonnette.
- Insérez la pile fournie avec le signe (+) orienté vers la tête de coupe.
- Remettez le couvercle du compartiment pour pile en le tournant dans le sens horaire de façon qu'il s'enclenche en place.

## UTILISATION

**Danger:** N'insérez pas le rasoir au delà de 0,5cm dans l'oreille ou la narine, vous risquez de blesser votre tympan ou la muqueuse nasale.

- Utilisez un miroir.

## MISE EN MARCHÉ DU RASOIR

- Retirer le capuchon de protection.
- Glissez l'interrupteur Marche/Arrête vers la tête de coupe.

## ARRÊT DU RASOIR

- Glissez l'interrupteur Marche/Arrête vers le couvercle du compartiment pour pile.
- Nettoyez le disque le rasoir (voir "Nettoyage").
- Placez la tête de coupe puis remettez le capuchon de protection au dessus.

## COUPER LES POILS DES OREILLES

- Mettez en marche le rasoir et insérez-le prudemment dans la partie extérieure de l'oreille.
- Déplacez le rasoir prudemment le long des endroits poilus de l'oreille.

## COUPER LES POILS DU NEZ

- Mettez en marche le rasoir et insérez-le prudemment dans la narine. Faites tourner le rasoir en décrivant des mouvements circulaires pour couper les poils de la narine.

## CONTOURS RESTRICTIFS

- Arrêtez le rasoir.
- Retirez la tête de coupe en la tournant dans le sens horaire.



- Placez l'accessoire de précision.
- Déplacez l'accessoire de précision sous un angle peu profond avec la peau sans exercer de pression. Ne poussez pas le rasoir vers l'avant ou sur les côtés. Vous risquez de vous couper.

## NETTOYAGE

**Mise en garde:** Ne plongez jamais l'unité dans l'eau.

- Nettoyez le rasoir après chaque utilisation.
- Respectez la consigne suivante:
- Nettoyez le rasoir sous l'eau de robinet. Assurez-vous que le couvercle de la pile est bien fermé.

## APRES CHAQUE UTILISATION

- Arrêtez toujours le rasoir avant de le nettoyer.
- Rincez la tête de coupe et l'accessoire de précision à l'eau chaude.
- Séchez l'extérieur du rasoir avec un chiffon doux.
- Remettez le capuchon de protection dans le rasoir.

## NETTOYAGE DU SYSTEME DE COUPE EN ACIER INOXYDABLE

- Arrêtez le rasoir.
  - Retirez la tête de coupe en la tournant dans le sens horaire.
  - Rincez brièvement l'arbre d'entraînement.
  - Retirez le système de coupe en acier inoxydable de la tête de coupe sous l'eau de robinet et laissez sécher.
  - Placez la tête de coupe en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
  - Séchez l'extérieur du rasoir avec un chiffon doux.
  - Remettez le capuchon de protection dans le rasoir.
- Nettoyez le système de coupe en acier inoxydable après chaque trois utilisations du rasoir pour les poils du nez et/ou des oreilles.



## SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation:	1 pile 1,5V, type LR6 (mignon), ou une pile mignon rechargeable
Niveau de protection international:	IP 20
Température de fonctionnement:	+10 à +40°C

## PANNE/REMÈDE

- Ne fonctionne pas Pile usée?
- Moteur tournant irrégulièrement Tête de coupe sale?
- Coupures du moteur Couvercle du compartiment pour piles bien enclenché en place?

## Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise en rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.

## МАШИНКА ДЛЯ ПІДРІЗАННЯ ВОЛОССЯ У ВУХАХ/НОСІ

### ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

#### ШАНОВНИЙ ПОКУПЦЮ,

Ваша нова машинка для підрізання волосся видаляє небажане волосся з носа та вух швидко та безпечно. У ній є інтегрована лампочка для того, щоб не пропускати волосків. Насадка акуратно підстригають баки. Машинка є бризкостійкою, тому її можна використовувати у ванній кімнаті та інших місцях, де є вода. Ми надіємось, що вам сподобається використовувати нову машинку.

**Безпечна утилізація:** Ви можете допомогти захистити довкілля! Дотримуйтеся місцевих правил утилізації: віднесите непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

#### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Даний виріб обладнаний функціями безпеки.

Уважно прочитайте застереження щодо безпеки та використовуйте виріб відповідно до інструкції для запобігання випадкових поранень чи пошкоджень.

Збережіть дану інструкцію для майбутніх посилань.

Якщо ви передасте даний виріб комусь іншому, пам'ятайте передати також і дану інструкцію.

#### ВИКОРИСТАННЯ

Машинку використовують для обрізання волоссяного покриву в носі та вухах, а також на баках та по лінії шиї. Вона призначена для домашнього використання та не підходить для комерційних цілей.

#### БЕЗПЕКА ДІТЕЙ

- Машинку не слід використовувати на дітях. Зберігайте прилад у місцях, недоступних для дітей.
- Одноразові та перезарядні акумулятори можуть спричинити ризик життю, якщо їх проковтнути. Тому, зберігайте акумулятор та машинку у місцях, недоступних для дітей. Якщо дитина проковтнула акумулятор (перезарядний), негайно зверніться до лікаря.

#### ІНШІ ПРИЧИНИ ПОРАНЕНЬ

- Не вставляйте машинку у вуху чи ніздрю глибше, ніж 0,5см, оскільки ви можете пошкодити барабанну перетинку у вусі або слизову оболонку у носі.
- Використовуючи машинку, впевніться, що ріжуча головка чи насадка надійно розміщені.
- Акумулятор, що входить у комплект машинки, не можна перезаряджати чи повторно активувати іншим способом, розбирати, кидати у вогонь чи піддавати короткому замиканню.

#### УВАГА – ПОШКОДЖЕННЯ ПРИЛАДУ

- При щітці приладу, впевніться, що кришка акумулятора міцно закрита.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду.
- Вимкніть прилад після використання, помістіть на прилад ріжучу головку (якщо вона знімалась) та надіньте захисний ковпачок.

- Вийміть використаний акумулятор із приладу, оскільки він може потекти та спричинити пошкодження.

#### ВИГЛЯД (ВМІСТ КОМПЛЕКТУ)

1. Захисний ковпачок
2. Інтегрована лампочка
3. Насадка для визначення контурів
4. Ріжуча головка
5. Перемикач УВІМК/ВИМК
6. Кришка акумуляторного відсіку



Не зображено: Акумулятор 1 x 1,5В типу LR6 (слабкий), Щітка для чищення

#### ВСТАВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

Прилад функціонує завдяки слабкому 1,5В акумулятору типу LR6. Найкраще використовувати лужні акумулятори. Проте, прилад також може функціонувати завдяки слабкому перезарядному акумулятору.

- Поверніть кришку акумуляторного відсіку проти годинникової стрілки та вийміть її. Кришка акумулятора має байонетний замок.
- Вставте акумулятор, що входить до комплекту, позитивним терміналом (+) в напрямку до ріжучої головки.
- Помістіть назад кришку акумулятора та поверніть за годинниковою стрілкою так, щоб вона клацнула на місці.

#### ВИКОРИСТАННЯ

**Небезпека:** Не вставляйте машинку у вуху чи ніздрю глибше, ніж 0,5 см, оскільки ви можете пошкодити барабанну перетинку у вусі або слизову оболонку у носі.

- Використовуйте дзеркало.

#### ВМИКАННЯ МАШИНКИ

- Зніміть захисний ковпачок.
- Перемистіть перемикач УВІМК/ВИМК в напрямку до ріжучої головки.

#### ВИМИКАННЯ МАШИНКИ

- Помістіть перемикач УВІМК/ВИМК у напрямку до кришки акумулятора.
- Очистіть машинку (див. "Чищення").
- Насадіть ріжучу головку та помістіть на неї захисний ковпачок.

#### ОБРІЗАННЯ ВОЛОССЯ У ВУХАХ

- Увімкніть машинку та акуратно вставте її у зовнішню частину вуха.
- Обережно рухайте машинкою вздовж волоссяного покриву вуха.

#### ОБРІЗАННЯ ВОЛОССЯ В НОСІ

- Увімкніть машинку та акуратно вставте її у передню частину ніздрі. Обережно видаліть волосся з носа, здійснюючи колілові рухи машинкою.



**ВИЗНАЧЕННЯ КОНТУРІВ**

- Вимкніть машинку.
- Поверніть ріжучу головку за годинниковою стрілкою та вийміть її.
- Встановіть насадку.
- Рухайте насадкою під гострим кутом до шкіри, не притискаючи її. Не штовхайте машинку вперед та не переміщайте її в сторони. Ви можете порізатисьь.

**ЧИЩЕННЯ**

**Увага:** Ніколи не занурюйте прилад у воду.

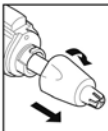
- Очищуйте прилад після кожного використання.
- Дотримуйтесь наступної інформації:
- Очищайте машинку під стічною водою. Впевніться, що кришка акумулятора міцно зачинена.

**ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ**

- Вимкніть машинку перед чищенням.
- Сполосніть ріжучу головку та насадку теплою водою.
- Витріть зовнішню частину машинки м'якою тканиною.
- Помістіть захисний ковпачок на машинку.

**ОЧИЩЕННЯ РІЖУЧОЇ СИСТЕМИ З НЕРЖАВІЮЧОЇ СТАЛІ**

- Вимкніть машинку.
- Поверніть ріжучу головку за годинниковою стрілкою та вийміть її.
- Злегка сполосніть ведучий вал.
- Сполосніть ріжучу головку з нержавіючої сталі під стічною водою та зачекайте, поки вона висохне.
- Встановіть ріжучу головку та поверніть її за годинниковою стрілкою, поки вона не клацне на місці.
- Витріть зовнішню частину машинки м'якою тканиною.
- Помістіть захисний ковпачок на машинку. Очищайте ріжучу систему з нержавіючої сталі після кожного третього використання машинки для підрізання волосся у носі/вухах.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Живлення:	Акумулятор 1 x 1,5В типу LR6 (слабкий) або слабкий перезарядний акумулятор
Показчик перебоїв:	Показчик перебоїв 20
Температура функціонування:	+Від 10°C до +40°C

**ПОШКОДЖЕННЯ/СУСНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

- Не працює Акумулятор розрядився?
- Двигун працює нерівномірно Забруднена ріжуча головка?
- Двигун не працює Кришка акумуляторного відсіку не клацнула на

**ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.**

**CORTADORA DE PELO DE NARIZ/OREJAS  
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO****ESTIMADO CLIENTE:**

Su nueva cortadora elimina el pelo no deseado de la nariz y orejas de forma rápida y segura. Dispone de una luz integrada de forma que nunca se deje un pelo. El accesorio de detalles corta cuidadosamente las patillas. La cortadora es a prueba de salpicaduras y por lo tanto, es también apta para su uso en baño y en otras zonas donde esté presente el agua. Esperamos que disfrute usando la nueva cortadora.

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**

Este producto está equipado con características de seguridad. Lea detenidamente las advertencias de seguridad y use únicamente el producto tal y como se describe en estas instrucciones para evitar lesiones o daños accidentales. Guarde estas instrucciones como referencia futuro. Si cede este producto a otra persona, recuerde adjuntar estas instrucciones.

**USO PREVISTO**

La cortadora está diseñada para cortar el vello corporal de nariz y oídos así como patillas y la línea del cuello. Está diseñada para su uso doméstico y no es apto para usos comerciales.

**RIESGOS PARA NIÑOS**

- No use la cortadora en niños. Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- Las pilas desechables y recargables pueden suponer un riesgo para la vida si se ingieren. Por lo tanto, mantenga las pilas y la cortadora fuera del alcance de los niños. En caso de que se haya tragado una pila (pila recargable), busque asistencia médica inmediatamente.

**OTRAS CAUSAS DE LESIONES**

- No inserte la cortadora más de 0.5cm en el oído u orificio nasal ya que podría causar lesiones al tímpano o a la membrana mucosa de la nariz.
- Cuando use la cortadora, asegúrese que el cabezal de corte o el accesorio de detalles se encuentren firmemente ajustados.
- Las pilas que se adjuntan con la cortadora no deben recargarse o reactivarse por otros medios, ni, por supuesto, arrojarlas al fuego o cortocircuitarlas.

**PRECAUCIÓN – DAÑOS A LA UNIDAD**

- Cuando limpie la unidad asegúrese que la cubierta de las pilas está firmemente cerrada.
- Nunca sumerja la unidad en agua.
- Apague la unidad tras su uso; vuelva a colocar el cabezal de corte (si lo ha retirado), y ajuste la tapa protectora.
- Retire las pilas gastadas de la unidad directamente ya que pueden presentar fugas y causar daños.

## EN UN VISTAZO (CONTENIDOS DEL ENVASE)

1. Tapa protectora
2. Luz integrada
3. Accesorio de detalles para definir perfiles
4. Cabezal de corte
5. Interruptor ON /OFF
6. Cubierta del compartimento de las pilas



No ilustrado: 1 pila x 1.5V, tipo LR6 (mignon), Cepillo de limpieza

## INSERTAR LA PILA

La unidad funciona con una pila de mignon de 1.5V, tipo LR6. Preferentemente, use una pila alcalina. No obstante, la unidad también puede funcionar con una pila de mignon recargable.

- Gire la cubierta de las pilas en sentido antihorario y extraígalas. La cubierta de las pilas dispone de un cierre de bayoneta.
- Inserte la pila que se adjunta, con la terminal positiva (+) apuntando hacia el cabezal de corte.
- Vuelva a colocar la cubierta de las pilas y gírela en sentido horario hasta que se ajuste.

## USO

**Peligro:** No inserte la cortadora más de 0.5cm en el oído u orificio nasal ya que podría causar lesiones al tímpano o a la membrana mucosa de la nariz.

- Use un espejo.

## ENCENDER LA CORTADORA

- Retire la tapa protectora.
- Deslice el interruptor ON/OFF hacia el cabezal de corte.

## APAGAR LA CORTADORA

- Deslice el interruptor ON/OFF hacia la cubierta de las pilas.
- Limpiar la cortadora (véase "Limpieza").
- Ajuste el cabezal de corte y después coloque la tapa protectora sobre el cabezal de corte.

## CORTAR EL VELLO DEL OÍDO

- Encienda la cortadora e insértela con cuidado en la parte exterior de su oído.
- Mueva con cuidado la cortadora a lo largo que las partes que presenten vello en su oído.



## CORTAR EL VELLO NASAL

- Encienda la cortadora e insértela con cuidado en la parte frontal de los orificios nasales. Retire el vello nasal moviendo con cuidado la cortadora en un movimiento circular.



## DEFINIR PERFILES

- Apague la cortadora.
- Gire el cabezal de corte en sentido horario y extraígallo.
- Fije el accesorio de detalles.
- Mueva el accesorio de detalles en un ángulo plano superficial a lo largo de la piel sin aplicar presión. No empuje la cortadora hacia delante o la mueva hacia los lados. Puede cortarse.



## LIMPIEZA

**Precaución:** Nunca sumerja la unidad en agua.

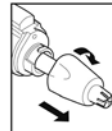
- Limpie siempre la cortadora después de su uso.
- Observe la siguiente información:
- Limpie la cortadora bajo agua del grifo. Asegúrese que la cubierta de las pilas está firmemente cerrada.

## DESPUÉS DE CADA USO

- Apague la cortadora antes de limpiarla.
- Aclare el cabezal de corte y el accesorio de detalles con agua caliente.
- Seque el exterior de la cortadora con un paño suave.
- Vuelva a colocar la tapa protectora a la cortadora.

## LIMPIE EL SISTEMA DE CORTE DE ACERO INOXIDABLE

- Apague la cortadora.
- Gire el cabezal de corte en sentido horario y extraígallo.
- Aclare brevemente el eje propulsor.
- Aclare el cabezal de corte con el sistema de corte de acero inoxidable bajo agua del grifo y déjelo secar.
- Ajuste el cabezal de corte y gírela en sentido horario hasta que sienta que se ha ajustado.
- Seque la parte exterior de la cortadora con un paño suave.
- Vuelva a colocar la tapa protectora a la cortadora. Limpie el sistema de corte de acero inoxidable después de cada tercera vez que use la cortadora de vello de nariz/oído.



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación: 1 pila x 1.5V, tipo LR6 (mignon) o pila de mignon recargable  
 Calificación IP: IP 20  
 Temperatura operativa: +10°C a +40°C

## FALLO /SOLUCIÓN

- |  |  |
|--|--|
| • No funciona                          | ¿Pilas gastadas?   |
| • El motor funciona de forma irregular | ¿Está sucio el cabezal de corte?                                       |
| • El motor se para                     | ¿Está la cubierta del compartimento de las pilas ajustada debidamente? |

## Eliminación cumpliendo con el medio ambiente

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

## مُشذِب شعر الأنف / الأذن تعليمات التشغيل

عميلنا الكريم،

يقوم مُشذِب الشعر الجديد الخاص بك بإزالة الشعر غير المرغوب فيه من الأنف والأذنين بسرعة وأمان، وهو مزود بمصباح مدمج بحيث لا تفقد أي شعر. يقوم الملحق التفصيلي بتشذيب السوالف بعناية. مُشذِب الشعر مقاوم للرداذ ولذا فإنه ملائم للاستخدام في الحمامات أو الأماكن الأخرى التي يوجد بها ماء. نتقن أننا نستمع باستخدام آلة تشذيب الشعر الجديدة.

### تحذيرات السلامة

هذا المنتج مجهز بميزات أمان. يُرجى قراءة تحذيرات السلامة بعناية واستخدم المنتج فقط كما هو موضح في هذه التعليمات لتجنب التعرض لحادث إصابة أو تلف. احتفظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً. في حالة تمرير هذا المنتج لشخص ما آخر، تذكر إعطاء هذه التعليمات.

### الاستخدام المستهدف

إن مُشذِب الشعر مخصص لقص شعر الجسم في الأنف والأذنين بالإضافة إلى السوالف وتحديد الرقبة. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي وليس ملائماً للأغراض التجارية.

### الأخطار على الأطفال

- لا تستخدم مُشذِب الشعر على الأطفال. أحفظ الوحدة بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمكن أن تمثل البطاريات التي يمكن التخلص منها والقبالة إعادة الشحن تهديداً للحياة عند ابتلاعها. لذلك، أحفظ البطارية وآلة التشذيب بعيداً عن متناول الأطفال. في حالة ابتلاع بطارية (بطارية قابلة لإعادة الشحن)، استشر الطبيب على الفور.

### أسباب أخرى للإصابة

- لا تقم بإدخال آلة التشذيب أكثر من 0,5 سم في الأذن أو الأنف حيث يمكن أن تصيب طبلة الأذن أو الغشاء المخاطي للأنف.
- عند استخدام آلة التشذيب، تأكد من تركيب رأس القص أو ملحق التفاصيل بإحكام.
- لا ينبغي إعادة شحن البطارية المرفقة مع آلة التشذيب أو إعادة تنشيطها بأي طريقة أيا كانت مثل فكها أو رميها في النار أو إحداث دائرة قصر بها.

### تنبيه – تلف الوحدة

- عند تنظيف الوحدة، تأكد من غلق غطاء البطارية بإحكام.
- لا تغمر الوحدة في الماء.
- أوقف تشغيلها بعد الاستخدام، ثم أعد رأس القص إلى آلة التشذيب (إذا تم فكها) وركب الغطاء الواقي.
- أزل البطارية الفارغة من الوحدة على الفور حيث يمكن أن تُسَرَّب وتسبب تلفها.



### في لحة (محتويات العبوة)

- الغطاء الواقي
- المصباح المدمج
- ملحق التفاصيل لتحديد الحدود
- رأس القص
- مفتاح التشغيل والإيقاف
- حجيرة البطارية

بدون رسم توضيحي: بطارية 1,5×1 فولت، نوع LR6 (Mignon)، فرشاة التنظيف

### تركيب البطارية

- تعمل الوحدة على بطارية Mignon 1,5 فولت، نوع LR6. يُفضل استخدام بطارية ألكالين. بالرغم من ذلك، يمكن تشغيل الوحدة أيضاً على بطارية Mignon قابلة لإعادة الشحن.
- أدر غطاء البطارية في اتجاه عكس عقارب الساعة وفكها. غطاء البطارية مزود بماسك.
  - أدخل البطارية المرفقة الطرف الموجب (+) متجهاً ناحية رأس القص.
  - أعد وضع غطاء البطارية وأدره في اتجاه عقارب الساعة حتى يستقر في موضعه.

### الاستخدام

**الخطر:** لا تقم بإدخال آلة التشذيب أكثر من 0,5 سم في الأذن أو الأنف حيث يمكن أن تصيب طبلة الأذن أو الغشاء المخاطي للأنف.

- استخدم مرآة.

### تشغيل آلة التشذيب

- فك الغطاء الواقي.
- حرك مفتاح التشغيل/الإيقاف ناحية رأس القص.

### إيقاف تشغيل آلة التشذيب

- حرك مفتاح التشغيل/الإيقاف ناحية غطاء البطارية.
- نظف آلة التشذيب (انظر "التنظيف").
- ركب رأس القص، ثم ضع الغطاء الواقي على رأس القص.

### تشذيب شعر الأذن

- شغل آلة التشذيب وأدخلها برفق في الأجزاء الخارجية لأذنيك.
- حرك آلة التشذيب برفق بطول الأجزاء المشعرة من أذنيك.

### قص شعر الأنف

- شغل آلة التشذيب وأدخلها برفق في مقدمة فتحة الأنف. أزل شعر الأنف بواسطة تحريك آلة التشذيب برفق في حركة دائرية.

### تحديد الحدود

- أوقف تشغيل آلة التشذيب.
- أدر رأس القص في اتجاه عقارب الساعة وفكها.
- ركب ملحق التفاصيل.
- حرك ملحق التفاصيل بشكل سطحي عبر البشرة بدون استخدام الضغط. لا تضغط على آلة التشذيب للأمام أو تحركها للأجناب. يمكن أن تقطع نفسك.

